Revenue Canada Customs and Excise | Revenu Canada Douanes et Accise

CANADA — U.S. FREE TRADE AGREEMENT

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

EXPORTER'S CERTIFICATE OF ORIGIN

CERTIFICAT D'ORIGINE DE L'EXPORTATEUR

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country, tax identification number)
Marchandises en provenance de (nom ou raison sociale, adresse et pays de l'exportateur et son numéro d'identification aux fins de l'impôt)

2. If Blanket Certification / S'il s'agit d'un certificat général, en indiquer la

Effective Date
Date d'entrée en vigueur _____

Expiration Date
Date d'expiration _____

3. Goods consigned to (consignee's name, address, country)
Marchandises expédiées à (nom, adresse et pays du destinataire)

4. Producer's name, address, country, tax identification number (if different from exporter)
Nom, adresse et pays du producteur et son numéro d'identification aux fins de l'impôt (s'ils diffèrent de ceux de l'exportateur)

5. Origin Criteria for goods covered by this Certificate

A. Wholly produced or obtained in Canada or the United States; or

B. The goods have been transformed in the United States or Canada so as to be subject:

1) to a change in tariff classification as described in the Rules of Annex 301.2; or

2) to a change in tariff classification as described in the Rules of Annex 301.2 and the value of originating materials plus the direct cost of processing in Canada or the United States is not less than 50 percent or as required by Section VI Rule 15 of Annex 301.2, 70 per cent of the value of exported goods; or

3) to Rule 5, Section XII of Annex 301.2; or

C. No change in tariff classification because goods and parts are provided for in the same tariff subheading or goods were imported in unassembled or disassembled form and were classified pursuant to General Rule of Interpretation 2*a)* of the Harmonized System, and the value of originating materials plus the direct cost of assembly in Canada or the United States is not less than 50 per cent of the value of exported goods.

Critères d'origine pour les marchandises visées par le certificat :

A. Les marchandises ont été entièrement produites ou obtenues au Canada ou aux États-Unis; ou

B. Les marchandises ont subi, aux États-Unis ou au Canada une transformation qui :

1) entraîne un changement de leur classement tarifaire, prévues dans les règles de l'annexe 301.2; ou

2) entraîne un changement de leur classement tarifaire conforme aux règles de l'annexe 301.2 et qui fait en sorte que la valeur des matières originaires du Canada ou des États-Unis ajoutée au coût direct de leur traitement n'est pas inférieure à 50 p. 100 de leur valeur à l'exportation ou, comme le prévoit la règle 15 de la section VI de l'annexe 301.2, à 70 p. 100 de cette valeur; ou

3) répond aux exigences de la règle 5 de la section XII de l'annexe 301.2; ou

C. Aucune modification au classement tarifaire n'est requise parce que les marchandises et leurs parties sont classées dans la même sous-position tarifaire ou qu'elles ont été importées sous forme non montée ou démontée et classées conformément à la règle générale d'interprétation 2*a)* du Système harmonisé, et que la valeur des matières originaires ajoutée au coût direct de leur montage au Canada ou aux États-Unis n'est pas inférieure à 50 p. 100 de leur valeur à l'exportation.

6. Special Declaration for textile products, subject to tariff rate quota:

A. Apparel goods cut and sewn in Canada or the United States from fabric produced or obtained in a third country.

B. Non-wool fabric and non-wool made-up textile articles, woven or knitted in Canada from yarn produced or obtained in a third country.

Déclaration spéciale pour les articles textiles assujettis à des contingents tarifaires :

A. Vêtements taillés et cousus au Canada ou aux États-Unis dans des tissus produits ou obtenus dans un pays tiers.

B. Tissus et articles textiles autres qu'en laine, tissés ou façonnés au Canada à partir de filés produits ou obtenus dans un pays tiers.

7. Origin Criterion (see fields 5 or 6) Critère d'origine (voir les zones 5 et 6)	8. Description of Goods Désignation des marchandises	Tariff Classification (to six digits) Classement tarifaire (6 premiers chiffres)	9. Gross weight or other quantity Poids brut ou autre quantité	10. Invoice Number(s) and Date(s) Numéro et date de la ou des facture(s)

11. Certification of Origin

I certify that the information and statements herein are correct, that all the goods were produced in Canada or the United States, that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Canada – United States Free Trade Agreement, and that further processing or assembly in a third country has not occurred subsequent to processing or assembly in Canada or the United States.

I agree to maintain and to present upon request, the documentation to support this certification and, if this is a blanket certification, to inform the importer or other appropriate party of any change that would affect the validity of this certification.

Certificat d'origine

J'atteste que les renseignements et énoncés fournis dans les présentes sont exacts, que toutes les marchandises ont été produites au Canada ou aux États-Unis, qu'elles répondent aux exigences relatives à l'origine prévues dans l'Accord de libre-échange Canada – États-Unis, et que tout complément de traitement ou de montage dans un pays tiers n'a pas eu lieu après leur traitement ou montage au Canada ou aux États-Unis.

Je conviens de conserver et de produire sur demande les documents à l'appui du présent certificat et, dans le cas d'un certificat général, d'informer l'importateur ou toute autre partie intéressée de tout changement qui influerait sur la validité du certificat en question.

This certificate consists of _____ page(s).
Ce certificat contient _____ page(s).

Place and Date / Lieu et date | Authorized Signature / Signature autorisée | Title / Titre

DRAFT / ÉCHANTILLON